



© Pascal Broccolichi

découvrir !

13 artistes de renommée ont été sélectionnés par un comité de spécialistes de l'Art contemporain, afin de créer des œuvres *in situ* pour chacun des 10 édifices religieux. Chaque artiste a inventé une installation, en fonction de ses émotions, de ses inspirations et de ce qu'il a pu ressentir en visitant le site qui lui était attribué. Peinture, écriture, calligraphie, sculpture, dessin, couleur, construction, installation visuelle, sonore... viennent dialoguer avec la réalité des lieux.

Les chapelles ou églises, patrimoine culturel religieux, sont des pépites à découvrir ou redécouvrir. Elles font partie de l'histoire du Haut-Doubs.

Des étudiants médiateurs culturels auront pour mission de servir de guides et animer une réflexion, à la fois sur l'installation et le lieu. Grâce au soutien des collectivités, de mécènes et d'amis, ces visites vous sont proposées gratuitement.

Pour les visiteurs, ce parcours peut être l'occasion de découvrir, en plus des œuvres et des édifices religieux, la diversité des paysages alliant rivières, forêts, lacs et montagnes, ainsi que toutes les autres richesses patrimoniales, culturelles, économiques et environnementales du Haut-Doubs.

entrée libre et gratuite.

NB : certains sites pourraient être fermés hors présence de médiateur.

Art en Chapelles 2020

13 artistes 10 sites, 2 parcours



1 Parcours 1 — accueil lundi, mercredi, vendredi 14h > 19h

La Cluse-et-Mijoux, *église Saint-Pierre*
Chaffois, *église Notre-Dame-de-l'Assomption*
Frasne, *chapelle Saint-Roch de Cessay*
Frasne, *chapelle de l'Étang*
Saint-Point-Lac, *église Saint-Point*



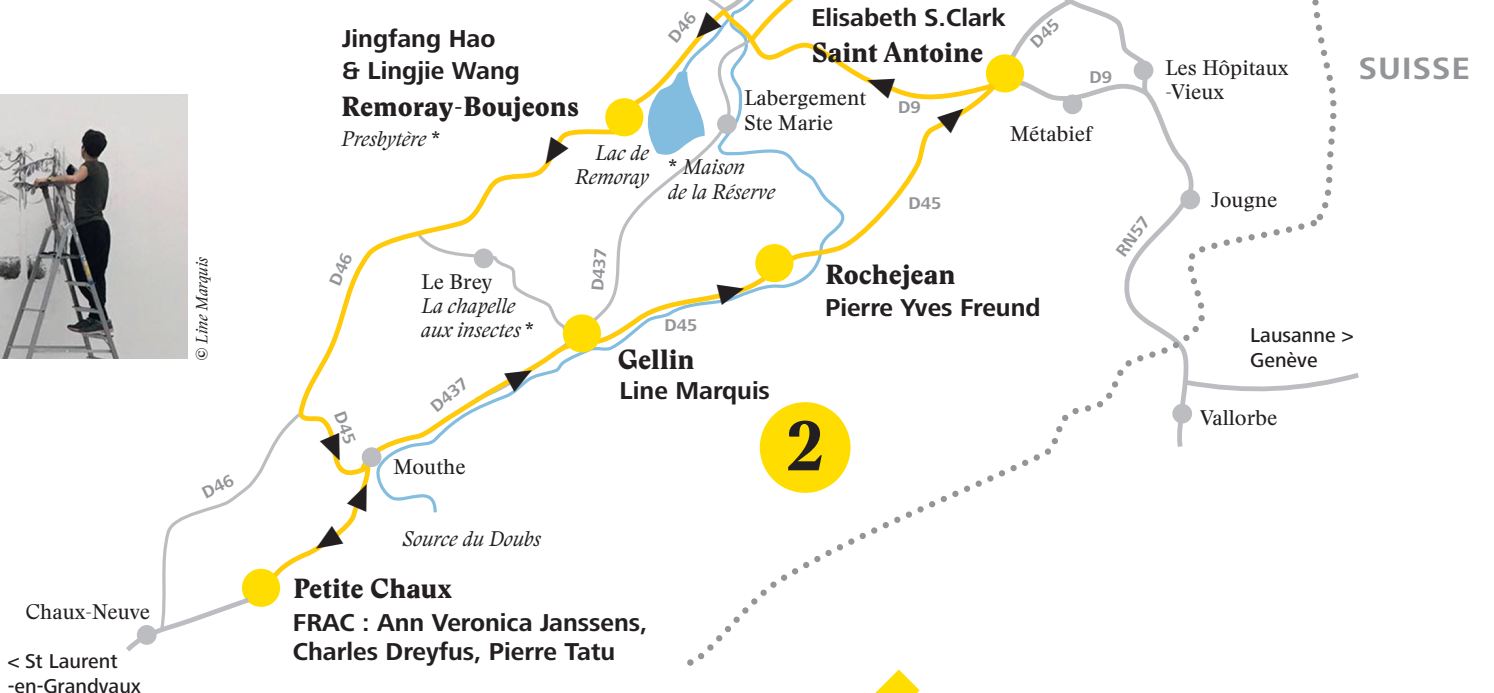
© Tourbières de Frasne



carte / circuits / sites



© Line Marquis



2 Parcours 2 — accueil mardi, jeudi, samedi 14h > 19h

Saint-Antoine, *église Saint-Antoine*
Remoray-Boujeons, *église Sainte-Anne*
Petite-Chaux, *chapelle Sainte-Antide*
Gellin, *église de la Présentation*
Rochejean, *église Saint-Jean-Baptiste*

1 2 Parcours 1 + 2 — accueil : dimanche 10h > 18h

un circuit, une étape, à pied, à vélo ?

Chaffois > Frasne 11km
Frasne > St-Point par Vaux-et-Chantegrue 21km
ou par le col de la République 19km
St-Point > Remoray 10km / Remoray > Petite-Chaux 11km
Petite-Chaux > Gellin 8km / Gellin > Rochejean 5km
Rochejean > St-Antoine 6km / St-Antoine > La Cluse
direct 14km ou par le lac de St-Point 18km
La Cluse > Chaffois 14km

carte / circuits / sites



Comité de sélection

- Corinne Gambi, Conseillère Art Plastique, DRAC Franche-Comté
- Sylvie Zavatta, Directrice FRAC Franche-Comté
- Stefan Banz, Artiste, Prix Visarte Historique 2019 at Kunsthalle Zürich
- Cathy Hérault, Présidente Art en Chapelles

- Sarkis
Jingfang Hao & Lingjie Wang
Line Marquis
FRAC : Ann Veronica Janssens,
Charles Dreyfus et Pierre Tatu
Pierre Yves Freund
Elisabeth S.Clark
Pascal Broccolichi
Julie Morel
Sébastien Strahm
Bob Gramsma

- Saint-Point-Lac, église Saint-Point
Remoray-Boujeons, église Sainte-Anne
Gellin, église de la Présentation
Petite-Chaux, chapelle Sainte-Antide
Rochejean, église Saint-Jean-Baptiste
Saint-Antoine, église Saint-Antoine
La Cluse-et-Mijoux, église Saint-Pierre
Chaffois, église Notre Dame-de-l'Assomption
Frasne, chapelle Saint-Roch de Cessay
Frasne, chapelle de l'Étang

entrée libre et gratuite.
NB : certains sites pourraient être fermés
hors présence de médiateur.



3^e biennale 5 juillet — 23 août 2020 www.artenchapelles.com

Sarkis - vitrail (détail) Les Pêcheries Musée Fécamp

13 artistes, 10 sites

entrée libre et gratuite

10 églises ou chapelles dans 9 villages du Haut-Doubs Forestier vous sont ouvertes. Pour choisir et préparer votre circuit, notez bien les jours et horaires d'accueil. Profitez de tous les renseignements fournis sur le site de la Biennale : artenchapelles.com

accueil et présence
des guides médiateurs

Sur chaque site, un guide répondra à vos questions sur l'édifice, sur l'artiste et sur son installation. À chaque étape, le catalogue de la Biennale 2020 vous sera proposé : biographies des artistes, concepts de leurs œuvres et historique de chaque édifice religieux, un recueil précieux pour approfondir vos visites.

à ne pas manquer

Amis curieux, faites un détour pour découvrir — le presbytère de Remoray, son papier peint panoramique classé, d'une rareté et d'un intérêt exceptionnels — les étonnantes tourbières de Frasne, une

Parcours 1 / accueil

lundi, mercredi, vendredi
14h > 19h

La Cluse-et-Mijoux, Chaffois,
Frasne, Saint-Point-Lac

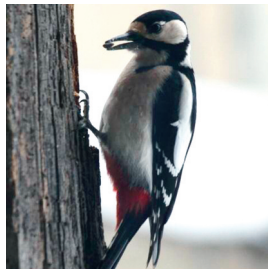
Parcours 2 / accueil

mardi, jeudi, samedi
14h > 19h

Saint-Antoine, Remoray-Boujeons,
Petite-Chaux, Gellin, Rochejean

Parcours 1+2 / accueil

dimanche 10h > 18h



Pic épeiche © P.M. Aubertel - 2016
Maison de la Réserve, Lac de Remoray

réserve naturelle d'origine glaciaire — le pittoresque col de la République pour rejoindre Saint-Point-Lac depuis Frasne — la Maison de la Réserve à Labergement-Ste-Marie, qui expose la faune et la flore du Haut-Doubs de façon innovante — "la chapelle aux insectes" (Art en Chapelles 2016) au Brey et Maison-du-Bois.

conférence / vendredi 3 juillet, 20h
Abbé Franck Ruffiot

Signes et symboles dans les églises
à l'église Saint-Claude de Malbuisson

concert / samedi 26 juillet, 18h

Jean-Baptiste Henry & Nino Laisné

LAGRIME AMARE, concert de bandonéon

> voir sur le site artenchapelles.com pour le lieu

conférence / vendredi 21 août, 20h
Lucas Condamine

Rémanence de formes chrétiennes dans l'art contemporain

> voir sur le site artenchapelles.com pour le lieu



3^e biennale 5 juillet — 23 août 2020 www.artenchapelles.com



infos pratiques

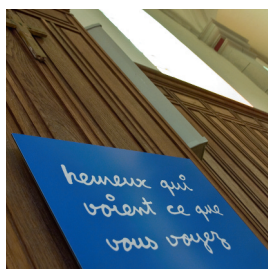
remerciements

à nos partenaires

- DRAC FRANCHE-COMTÉ
- RÉGION BOURGOGNE FRANCHE-COMTÉ
- CONSEIL DÉPARTEMENTAL DU DOUBS
- DIOCÈSE DE BESANÇON
- COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DES LACS ET MONTAGNES DU HAUT-DOUBS
- COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE FRASNE ET DRUGEON
- VILLE DE PONTARLIER
- COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU GRAND PONTARLIER
- LION'S CLUB PONTARLIER
- PROHELVEA
- PAROISSES DE MOUTHE, LACS ET MONT D'OR, ET DE FRASNE



Jingfang Hao & Lingjie Wang
L'été à venir est déjà passé
pollen de lotus (2016)



Ben, Biennale 2018, Les Pontets
© Gabriel Vieille

aux 13 artistes

aux 9 communes qui les accueillent, au comité de sélection des artistes, aux prêtres affectataires, aux cures des paroisses de Mouthe - Lac - Mont d'Or aux conseils paroissiaux, aux Offices de tourisme, aux bénévoles d'Art en chapelles, aux écoles et collèges

à l'ensemble des mécènes

- Consulat général de Suisse à Lyon
- Imprimerie Simon
- Carrières de Chaffois
- Entreprise Podico



DESIGN GRAPHIQUE BOUTEILLER COMMUNICATION BESANÇON / L'IMPRIMEUR SIMON, ORNANS / MAI 2020
LOGO ART EN CHAPELLES ©JEAN-CHARLES BASSENNE & PRISCILLIA THÉNARD - 2016 / VISUEL COUVERTURE D'APRÈS ©PHOTO GABRIEL VIEILLE

partenaires

